



帯広商店街かわら版

# おびひろ中心街 ホテルのレストラン特集 第2弾!

まちなかには美味しい食べ物がいっぱい

今、「まちなか」では美味しいランチを食べられるお店がたくさんあります。今月はそんなランチメニューを提供している「ホテルのレストラン」を集めて、第2弾としてご紹介いたします。

ぜひ「まちなか」で、素敵なランチをお楽しみ下さい。



①ホテルパゴ帯広 13階  
「和風レストラン 大乃や」  
西1条南11丁目  
電話27-5858

最上階にある展望レストラン大乃やは、十勝連峰の風景を、夜は帯広随一の夜景を楽しみながらお食事いただけます。

一品料理から月替りの会席料理まで、さまざまなお料理をご用意しております。また、地元のお客様にも



★和菜膳、健美膳、竹皮弁など

【ランチメニュー】

- ★すき焼膳 980円
- ★松花堂弁当 1000円
- ★日替りおばんざい1000円

ご家族、お友達、グループ、町内会などのお集まりに、どうぞ「来店下さい。」

【ランチメニュー】

- ★すき焼膳 980円
- ★松花堂弁当 1000円
- ★日替りおばんざい1000円

大好評の和食を中心としたランチをはじめ、料理長が厳選した旬の味をご堪能下さい。

※宴会も承っておりますのでお気軽にご利用ください。

ランチタイムの時は、2時間無料の駐車券や地下1階大浴場の入場券(500円)で補助券1枚、6枚で入浴できます(すき)を差し上げております。

**無料 FREE**  
第98号  
帯広市西2南9  
坂本ビル5階  
帯広市商店街  
振興組合連合会内  
帯広商店街かわら版  
いらっしゃい編集局  
TEL23-6546



【ランチ】  
★楽味(たのしみ)御膳  
2月限定 1600円  
丹頂おすすめの4種類の



旬の素材を贅沢に生かした会席料理をはじめ、御膳料理、一品料理など、四季折々の味覚をご堪能いただけるの日本料理「丹頂」。

4室の個室をご用意しており、大切なご接待、ご商談をはじめ、ご結納やご家族のお祝い事にも最適です。

②ホテル日航ノースランド 帯広 1階  
「日本料理 丹頂」  
西2条南13丁目1  
電話24-1306

★昼懐石はご予算に応じて3000円から

★鍋コースは鶏タタキ、よせ鍋、牛しゃぶコースがあり、その他スツポン、アンコウ、ふぐ鍋など4名様から予約を承っております。

※年中無休

営業時間、ランチは11時〜14時(ラストオーダー13時30分)・ディナーは17時〜23時(ラストオーダー22時30分)。

テーブル・椅子席は24名様、小上がり席は35名様までご利用できます。

駐車場はホテルの立体駐車場・オービパーキングをご利用下さい。





③ ホテル日航ノースランド  
 帯広 1階  
 「中国料理 Jチャイナ」  
 西2条南13丁目1  
 電話24-11308

小どんぶりから、お好きな2種類をお選びいただけます。さらに、小かき揚げそばや茶碗蒸しなどがついた、選べて楽しいセットメニューです。  
 【ディナー】  
 ★丹頂御膳 3200円  
 ★会席料理「月」4500円  
 ※定休日無休  
 営業時間、「昼食」11時30分〜14時30分、「夕食」17時30分〜21時。  
 座席数76席(個室4室)。  
 ご予約も承っております。  
 レストランご利用の際にはホテル駐車場3時間無料です。

洗練されたシックなインテリアのチャイニーズダイニング。新鮮な大地の野菜や豆類など十勝ならではの食材を生かし、味覚のバリエーション、調理法が豊富な広東料理の技をベースに創り上げます。  
 「Jチャイナ」ならではの中国料理をご堪能ください。



【ランチ】  
 ★ランチバイキング1300円  
 小学生700円(小学生未満は無料)  
 キッチンスタッフによる実演コーナーやお料理が入れ替わるお楽しみ料理、ソフトドリンク飲み放題や女性のお客様にうれしいデザートもご用意しており、お料理を存分にお楽しみいただけます。

※定休日無休  
 営業時間、「朝食」7時〜10時、「昼食」11時30分〜14時30分、「夕食」17時30分〜21時。  
 座席数74席(個室1室)。ご予約も承っております。  
 レストランご利用の際にはホテル駐車場3時間無料です。

【ディナータイム】  
 ★テーブルオーダーバイキング 3500円、小学生1750円(小学生未満は無料)  
 お席に座ったままでお好きなだけご注文いただけます。本格中国料理の美味しさをそのままに、たくさん種類をご堪能ください。

午後は、やわらかな日差しのおかげで、くつろぎのテイタイムを。夜のパーティタイムはカクテルや世界の銘酒をお楽しみください。  
 駅南口隣接の絶好のロケーションで、お待ち合わせにも最適です。  
 ★2月9日〜11日までの3日間限定で、テイタイムにこゆつくりお楽しみいただける「デザートバイキング」を開催します。1300円、小学生700円(小学生未満は無料)



④ ホテル日航ノースランド  
 帯広 1階  
 「ラウンジ オーロラ」  
 西2条南13丁目1  
 電話24-11307

※定休日無休  
 営業時間、「朝食」7時〜10時、「昼食」11時30分〜14時30分、「夕食」17時30分〜21時。  
 座席数40席。ご予約も承っております。ラウンジご利用の際には駐車場3時間無料です。



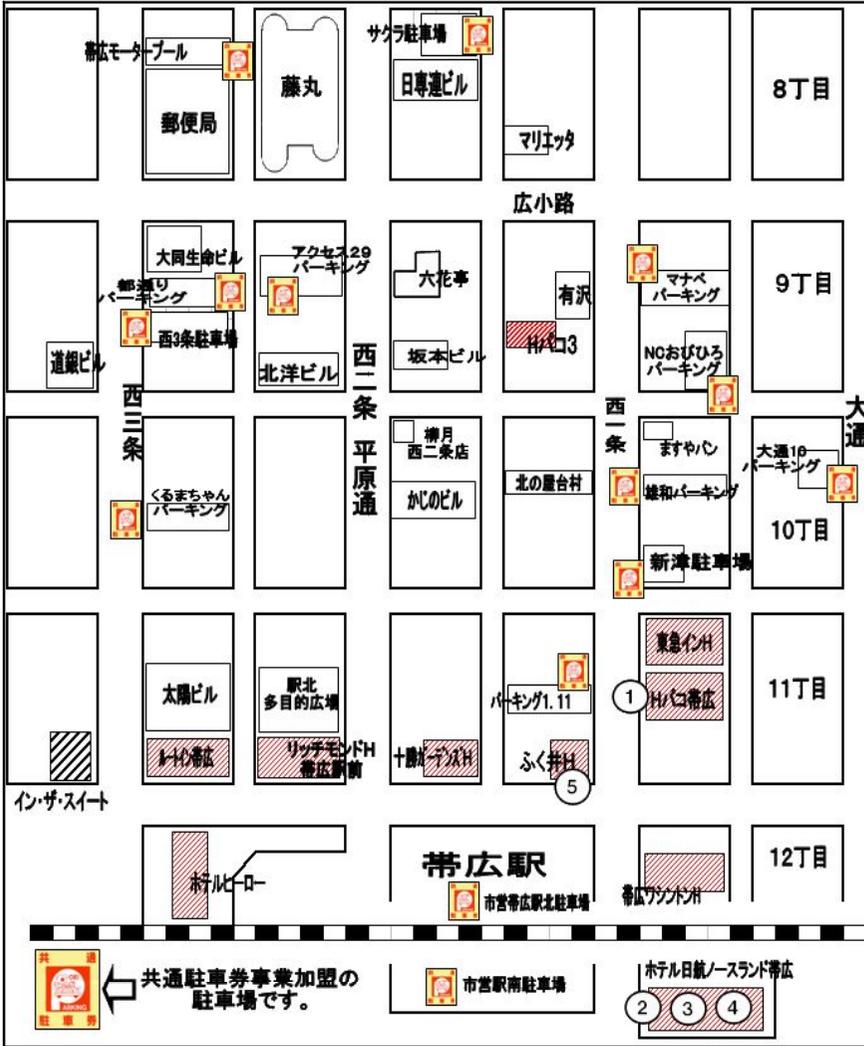
⑤ ふく井ホテル 2階  
 「シーフードレストラン バイプレイン」  
 西1条南11丁目8  
 電話25-1717

ケーキやフルーツをはじめ、シエフによる実演コーナーでは、アツアツ出来たのドーナツをお召し上がりいただけます。  
 ※定休日無休。  
 営業時間、10時〜22時。  
 座席数40席。ご予約も承っております。ラウンジご利用の際には駐車場3時間無料です。

★パエリアランチ(季節のサラダ付) 880円  
 ★パスタランチ(季節のサラダ付) 880円  
 ★ベジタブル和定食(栗がたっぷり入った特別メニュー) 880円  
 ★チーズオムレツとグリルドハム(トーストとクロワッサン付) 680円



飾らないぬくもりと、穏やかな落ち着いた雰囲気の中に、ちよつとお洒落なインテリア。メニューはシーフードと手づくりのシーージを中心に洋食から和食までバラエティ豊かに揃っています。  
 全席禁煙となりましたので、気持ちよい空間で過ごしてください。  
 【ランチ】  
 ★日替わり和定食 (味噌汁付) 630円  
 ★空飛ぶメンチカツ定食 (味噌汁・サラダ付) 630円



【ランチ&ディナープラン】  
「ゆったり3時間、気軽に料理をつまみながら、話に花を咲かせて欲しい」との思いが詰まった特別限定プランです。

★欲張り！シエスタランチ  
★タパスデイナー  
2900円  
(エビ、カニなどのシーフードから肉料理、野菜、フルーツなどをふんだんに使い、カロ

リー控えめ、コラーゲンやビタミンもたっぷりの贅沢な12品・デザート・コーヒー又は紅茶付き、飲み放題+1500円)  
※定休日無休  
営業時間、「朝食」7時〜14時、「昼食」11時30分〜14時、「夕食」17時〜22時。  
座席数48席  
宴会用和・洋室3部屋あり  
15名から50名様まで利用可

能です。  
ご予算は4500円(飲み放題付)からで、事前に予約を承っております。  
ランチタイムは駐車場無料でご利用できます。



## 2008おびひろ商店街 自慢の逸品 第4回体験バスツアー 参加者募集！！



新しい参加者を優先して、申込受付いたします。  
参加申込受付人数:30名  
日時:平成21年2月21日(土)午前11時から午後2時頃まで  
集合及び解散場所:衣料の有沢前(西1南9)  
参加料:1,000円(昼食代を含みます)



今、大好評の自慢の逸品体験ツアー参加者を募集します。  
駅南地区・大正地区の逸品認定店を拓殖バスのBDFバス(環境に優しい天ぷら油の廃油を燃料に使用しています)に乗って訪問します。  
昼食は大正商店街の「らむ亭ジギスカン」を予定しています。

参加申込先:帯広市商店街振興組合連合会 事務局  
FAX番号 23-6560

住所・氏名・電話番号(携帯番号も可)を記入の上、FAXにてお申し込み下さい。新規参加者を優先して先着順とし、定員になり次第締め切りとさせていただきます。



# 買物共通バス券情報!

参加店にて2,000円以上のお買物をすると100円の共通バス券が貰えます。

貰うためには、まず最初にバスに乗りましょう!十勝管内のバス路線なら、どのバスでもOKです。

降りるときにバスの運転席後部にある引換券ボックス(下写真)から買物共通バス券引換券をお取り下さい。バス乗車証明書になります。



2,000円以上の買い物精算時に、この券をお店に提出して100円のバス券と交換します。

## バス定期券も乗車証明として利用できることになりました。

バス券引換券と同じように、2,000円以上のお買い物精算時に「バス定期券」を提示すると100円のバス券をもらえます。

参加店の店頭には参加シール(右写真)が貼ってあります。



## いらっしゃい瓦版をインターネットでご覧頂けます。

こちらのWEB版では、写真がカラーになっています。  
<http://www.obsinren.com/>

## おびひろ商店街自慢の逸品を紹介しています ホームページをご覧ください!

http://www.obihiro-ippin.jp/  
携帯サイト <http://www.obihiro-ippin.jp/k/>

## クイズで当てましょう! №96

【問 題 直】 第4回自慢の逸品体験ツアーでは、どんな乗り物で逸品のお店を訪問しますか

1. トラック
2. 自家用車
3. BDFバス

## 映画に行こう!

<2009年2月上映予定作品>

※2/14は貸館のため休映※

◆上映日: 2/7(土)~2/27(金)

### 『ブタがいた教室』

日本 2008年 109分

監督: 前田哲

出演: 妻夫木聡、大杉漣、田畑智子、池田成志、原田美枝子、甘利はるな

◆上映日: 2/7(土)~2/20(金)

### 『ヤング@ハート』

イギリス 2007年 108分

監督: スティーヴン・ウォーカー

出演: アイリーン・ホール、スタン・ゴールドマン、フレッド・ニトル、ドラ・モロー、ボブ・シルマン

◆上映日: 2/15(土)~2/27(金)

### 『ハンサム★スーツ』

日本 2008年 115分

監督: 前田哲

出演: 谷原章介、塚地武雅、北川景子、中条きよし、伊武雅刀、ブラザートム、温水洋一、佐田真由美、大島美幸、池内博之、本上まなみ

◆上映日: 2/28(土)~3/13(金)

### 『禅』

日本 2009年 128分

監督・脚本: 高橋伴明

出演: 中村勘太郎、内田有紀、藤原竜也、村上淳、哀川翔、勝村政信、笹野高史、西村雅彦、高橋恵子

完全入替制 月曜休館

◆前売り一般1400円、当日一般1700円、シニア(60歳以上要証明)1000円、高校生(学生証提示)1000円、小・中学生800円、レディースデー(木曜日女性のみ)1000円、ファーストデー(毎月1日)1000円(高校生800円)

詳細はCINEとかちホームページで……

<http://cinetokachi.net/>

CINEとかちプリンス劇場 西1南9(東銀座通り)

正解者の中から抽選で2名の方に、NCおびひろの商品券1000円分をプレゼントいたします。当選者は次号で発表いたします。

◆応募方法◆ <締切:2月18日必着>  
クイズの解答、郵便番号・住所・氏名・年齢・電話番号を記入の上、下記までハガキまたはFAXでお願いします。

〒080-0012 帯広市西2条南9丁目坂本ビル5F  
市振連内 いらっしゃい編集部 FAX:23-6560

先月号の正解は②の「バス定期券」でした。正解当選者は鎌田昭子さん、鳥羽利子さんでした。